

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

30. JUNI 2010 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 23. Januar 2009 zur Festlegung des Verfahrens vor dem und der Arbeitsweise des Ausschusses und des ständigen Sekretariats, erwähnt in Artikel 130 des Königlichen Erlasses vom 2. August 2002 zur Festlegung der Regelung und der Arbeitsweise, die auf die auf belgischem Staatsgebiet gelegenen und vom Ausländeramt verwalteten Orte anwendbar sind, an denen ein Ausländer in Anwendung der in Artikel 74/8 § 1 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnten Bestimmungen inhaftiert, zur Verfügung der Regierung gestellt oder festgehalten wird

Die Ministerin der Migrations- und Asylpolitik und der Staatssekretär für Migrations- und Asylpolitik,

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, insbesondere des Artikels 74/8 § 2, eingefügt durch das Gesetz vom 15. Juli 1996;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 2. August 2002 zur Festlegung der Regelung und der Arbeitsweise, die auf die auf belgischem Staatsgebiet gelegenen und vom Ausländeramt verwalteten Orte anwendbar sind, an denen ein Ausländer in Anwendung der in Artikel 74/8 § 1 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnten Bestimmungen inhaftiert, zur Verfügung der Regierung gestellt oder festgehalten wird, des Artikels 133;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 23. Januar 2009 zur Festlegung des Verfahrens vor dem und der Arbeitsweise des Ausschusses und des ständigen Sekretariats, erwähnt in Artikel 130 des Königlichen Erlasses vom 2. August 2002 zur Festlegung der Regelung und der Arbeitsweise, die auf die auf belgischem Staatsgebiet gelegenen und vom Ausländeramt verwalteten Orte anwendbar sind, an denen ein Ausländer in Anwendung der in Artikel 74/8 § 1 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnten Bestimmungen inhaftiert, zur Verfügung der Regierung gestellt oder festgehalten wird;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 48.219/4 des Staatsrates vom 31. Mai 2010, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat,

Erlassen :

Einzigster Artikel - Artikel 6 Nr. 2 des Ministeriellen Erlasses vom 23. Januar 2009 zur Festlegung des Verfahrens vor dem und der Arbeitsweise des Ausschusses und des ständigen Sekretariats, erwähnt in Artikel 130 des Königlichen Erlasses vom 2. August 2002 zur Festlegung der Regelung und der Arbeitsweise, die auf die auf belgischem Staatsgebiet gelegenen und vom Ausländeramt verwalteten Orte anwendbar sind, an denen ein Ausländer in Anwendung der in Artikel 74/8 § 1 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnten Bestimmungen inhaftiert, zur Verfügung der Regierung gestellt oder festgehalten wird, für nichtig erklärt durch Entscheid Nr. 201.478 des Staatsrates vom 3. März 2010, wird mit folgendem Wortlaut wieder aufgenommen:

«Ist die Klage binnen fünf Tagen ab dem Tag nach dem Tag eingereicht worden, an dem es als erwiesen angesehen werden kann, dass der Kläger tatsächliche Kenntnis von den Begebenheiten oder dem Beschluss hatte?».

Brüssel, den 30. Juni 2010

Die Vizepremierministerin und Ministerin der Migrations- und Asylpolitik

Frau J. MILQUET

Der Staatssekretär für Migrations- und Asylpolitik

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2010 — 3383

[C - 2010/03567]

28 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juni 1993 inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van de Cel voor financiële informatieverwerking

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, artikel 22, §§ 6 en 7, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 18 januari 2010;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juni 1993 inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van de Cel voor financiële informatieverwerking;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 april 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 11 mei 2010;

Gelet op het advies 48.607/2 van de Raad van State, gegeven op 25 augustus 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme door de wet van 18 januari 2010 wijzigingen heeft ondergaan; dat voormelde wet op 5 februari 2010 in werking is getreden;

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2010 — 3383

[C - 2010/03567]

28 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 juin 1993 relatif à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de la Cellule de traitement des informations financières

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, l'article 22, §§ 6 et 7, modifié par les lois des 10 août 1998 et 18 janvier 2010;

Vu l'arrêté royal du 11 juin 1993 relatif à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de la Cellule de traitement des informations financières;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 avril 2010;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat du Budget, donné le 11 mai 2010;

Vu l'avis 48.607/2 du Conseil d'Etat, donné le 25 août 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme a été modifiée par la loi du 18 janvier 2010; que la loi précitée est entrée en vigueur le 5 février 2010;

Overwegende dat het derhalve aangewezen is zo snel mogelijk alle nodige aanpassingen door te voeren aan voornoemd koninklijk besluit van 11 juni 1993 opdat dit overeenstemt met de wijzigingen die werden doorgevoerd aan de wet van 11 januari 1993;

Overwegende dat voornoemd koninklijk besluit van 11 juni 1993 in die zin dient te worden aangepast;

Op de voordracht van de Minister van Financiën en van de Minister van Justitie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2, derde lid, van het koninklijk besluit van 11 juni 1993 inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van de Cel voor financiële informatieverwerking, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 februari 1999 en van 21 september 2004, worden de woorden « artikel 11 » vervangen door de woorden « artikel 22 », en worden de woorden « artikel 2 en 2bis, 5° » vervangen door de woorden « artikelen 2, § 1 en 4 ».

Art. 2. In artikel 5, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 februari 1995, van 21 september 2004 en van 11 juni 2009, worden de woorden « artikelen 12, § 3 en 16 » vervangen door de woorden « artikelen 23, § 3 en 34 ».

Art. 3. In artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 februari 1999 en van 21 september 2004, worden de woorden « artikel 12, § 2 » vervangen door de woorden « artikel 23, § 2 » en worden de woorden « artikel 2 » vervangen door de woorden « artikel 2, § 1 ».

Art. 4. In artikel 7, tweede lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 februari 1999 en van 21 september 2004, worden de woorden « artikel 2, 2bis en 2ter » vervangen door de woorden « artikelen 2, § 1, 3 en 4 ».

Art. 5. In artikel 9, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 februari 1999 en van 21 september 2004, worden de woorden « artikel 2 en 2bis, 5° » vervangen door de woorden « artikelen 2, § 1 en 4 ».

Art. 6. In artikel 12 van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij koninklijk besluit van 25 februari 2007 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden « artikel 2 en 2bis » vervangen door de woorden « artikelen 2, § 1, 3, 1° tot 4°, en 4 »;

2° Paragraaf 2, tweede lid, 1°, wordt vervangen als volgt:

« 1° 2.850 euro voor de ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 1° en 15°, van dezelfde wet; »

3° in paragraaf 2, tweede lid, 3° worden de woorden « artikel 2, eerste lid, 11°, 12°, en 14°, » vervangen door de woorden « artikelen 2, § 1, 14°, 16°, 18° »;

4° in paragraaf 2, tweede lid, 4° worden de woorden « artikel 2, eerste lid, 17°, 21°, 22°, 27° en 2bis, 1° tot 4°, » vervangen door de woorden « artikelen 2, § 1, 5°, 7°, 19°, 21°, en 3, 1° tot 4° »;

5° paragraaf 2, tweede lid, 4°bis, wordt opgeheven;

6° paragraaf 2, tweede lid, 5°, wordt vervangen als volgt:

« 5° voor de personen bedoeld in artikel 4 van dezelfde wet, 2.500 euro als de jaarlijkse bruto-opbrengst van de kansspelen, als bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 juli 2001 tot vaststelling van de lijst van de kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse I, minder dan 2.500.000 euro bedraagt, 5.000 euro voor een jaarlijkse bruto-opbrengst van 2.500.000 tot 5.000.000 euro, 7.500 euro als de jaarlijkse bruto-opbrengst meer dan 5.000.000 euro bedraagt en niet hoger is dan 7.500.000 euro, 10.000 euro als de jaarlijkse bruto-opbrengst meer dan 7.500.000 euro bedraagt en niet hoger is dan 10.000.000 euro, 12.500 euro als de jaarlijkse bruto-opbrengst meer dan 10.000.000 euro bedraagt. Deze personen zullen ieder jaar aan de cel voor financiële informatieverwerking, volgens de modaliteiten die zij vastlegt, de noodzakelijke inlichtingen verstrekken voor het bepalen van hun bijdrage. »;

Considérant qu'il convient dès lors de procéder au plus vite aux modifications requises dans l'arrêté royal du 11 juin 1993 précité, afin que cet arrêté soit mis en concordance avec les modifications apportées à la loi du 11 janvier 1993;

Considérant qu'il convient d'adapter l'arrêté royal du 11 juin 1993 précité dans ce sens;

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Ministre de la Justice et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 2, alinéa 3, de l'arrêté royal du 11 juin 1993 relatif à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de la Cellule de traitement des informations financières, modifié par les arrêtés royaux du 4 février 1999 et du 21 septembre 2004, les mots « article 11 » sont remplacés par les mots « article 22 » et les mots « articles 2 et 2bis, 5° » sont remplacés par les mots « articles 2, § 1^{er}, et 4 ».

Art. 2. Dans l'article 5, alinéa 1^{er}, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 23 février 1995, du 21 septembre 2004 et du 11 juin 2009, les mots « articles 12, § 3 et 16 » sont remplacés par les mots « articles 23, § 3, et 34 ».

Art. 3. Dans l'article 6 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 4 février 1999 et du 21 septembre 2004, les mots « article 12, § 2 » sont remplacés par les mots « article 23, § 2 » et les mots « article 2 » sont remplacés par les mots « article 2, § 1^{er} ».

Art. 4. Dans l'article 7, alinéa 2, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 4 février 1999 et du 21 septembre 2004, les mots « articles 2, 2bis et 2ter » sont remplacés par les mots « articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 ».

Art. 5. Dans l'article 9, alinéa 1^{er}, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 4 février 1999 et du 21 septembre 2004, les mots « articles 2 et 2bis, 5° » sont remplacés par les mots « articles 2, § 1^{er}, et 4 ».

Art. 6. Dans l'article 12 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 25 février 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « articles 2 et 2bis » sont remplacés par les mots « articles 2, § 1^{er}, 3, 1° à 4°, et 4 »;

2° le paragraphe 2, alinéa 2, 1°, est remplacé par ce qui suit :

« 1° 2.850 euros pour les organismes visés à l'article 2, § 1^{er}, 1° et 15°, de la même loi; »;

3° dans le paragraphe 2, alinéa 2, 3°, les mots « article 2, alinéa 1^{er}, 11°, 12° et 14° » sont remplacés par les mots « article 2, § 1^{er}, 14°, 16° et 18° »;

4° dans le paragraphe 2, alinéa 2, 4°, les mots « articles 2, alinéa 1^{er}, 17°, 21°, 22°, 27° et 2bis, 1° à 4° » sont remplacés par les mots « articles 2, § 1^{er}, 5°, 7°, 19°, 21°, et 3, 1° à 4° »;

5° le paragraphe 2, alinéa 2, 4°bis, est abrogé;

6° le paragraphe 2, alinéa 2, 5°, est remplacé par ce qui suit :

« 5° pour les personnes visées à l'article 4 de la même loi, 2.500 euros si le produit brut annuel des jeux de hasard, visés à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 19 juillet 2001 établissant la liste des jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe I, est inférieure à 2.500.000 euros, 5.000 euros si le produit brut annuel est de 2.500.000 à 5.000.000 euros, 7.500 euros si le produit brut annuel est supérieur à 5.000.000 euros et ne dépasse pas 7.500.000 euros, 10.000 euros si le produit brut annuel est supérieur à 7.500.000 euros et ne dépasse pas 10.000.000 euros, 12.500 euros si le produit brut annuel est supérieur à 10.000.000 euros. Ces personnes communiqueront chaque année à la cellule de traitement des informations financières, selon les modalités qu'elle fixe, les renseignements nécessaires pour l'établissement de leur contribution. »;

7° paragraaf 3, eerste lid, 1° tot 16° wordt vervangen als volgt :

« 1° de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 4° van voornoemde wet;

2° de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 4° bis van voornoemde wet;

3° de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 6° van voornoemde wet;

4° de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 8°, a. van voornoemde wet;

5° de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 8°, b. van voornoemde wet;

6° de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 9°, a. van voornoemde wet;

7° de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 9°, b. van voornoemde wet;

8° de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 10° van voornoemde wet;

9° de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 11° van voornoemde wet;

10° de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 12°, a. van voornoemde wet;

11° de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 12°, b. van voornoemde wet;

12° de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 13° van voornoemde wet;

13° de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 14° van voornoemde wet.

8° In § 3, tweede lid, wordt het woord « zestien » opgeheven;

9° paragraaf 3, tweede lid, wordt aangevuld met volgende zin:

« Voor het aandeel van de categorie bedoeld in het eerste lid, 3°, wordt er voor de verzekeringsondernemingen die een cumul van de activiteitsgroepen leven en niet-leven uitoefenen, bedoeld in artikel 14, § 2, vierde lid, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, enkel rekening gehouden met de bijdragen in de werkingskosten die zij in het voorgaande jaar betaalden aan hun controle-autoriteit, voor de activiteitsgroep leven. »;

10° paragraaf 3, zevende lid, wordt vervangen als volgt:

« Om voor de toepassing van het tweede en derde lid te bepalen hoeveel de bijdragen aan de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen belopen:

1° wordt voor de in België gevestigde bijkantoren van financiële ondernemingen die onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte ressorteren, bedoeld in artikel 2, § 1, 4°, 9° a. en 12° a., van voornoemde wet, dezelfde berekeningsgrondslag gehanteerd als voor de bijdragen van de kredietinstellingen naar Belgisch recht;

2° wordt voor de in België gevestigde bijkantoren van verzekeringsondernemingen die onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte ressorteren, vervat in artikel 2, § 1, 6°, van voornoemde wet, dezelfde berekeningsgrondslag gehanteerd als voor de bijdragen van de verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht. »

Art. 7. Hoofdstuk XI. – Overgangsbepalingen van hetzelfde besluit, dat de artikelen 14 tot 17bis bevat, wordt opgeheven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 9. De Minister bevoegd voor Financiën en de Minister bevoegd voor de Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

7° le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, 1° à 16°, est remplacé par ce qui suit :

« 1° les organismes financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 4°, de la loi précitée;

2° les organismes financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 4° bis, de la loi précitée;

3° les organismes financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 6°, de la loi précitée;

4° les organismes financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 8°, a, de la loi précitée;

5° les organismes financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 8°, b, de la loi précitée;

6° les organismes financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 9°, a, de la loi précitée;

7° les organismes financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 9°, b, de la loi précitée;

8° les organismes financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 10°, de la loi précitée;

9° les organismes financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 11°, de la loi précitée;

10° les organismes financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 12°, a, de la loi précitée;

11° les organismes financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 12°, b, de la loi précitée;

12° les organismes financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 13°, de la loi précitée;

13° les organismes financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 14°, de la loi précitée. »;

8° dans le paragraphe 3, alinéa 2, le mot « seize » est supprimé;

9° le paragraphe 3, alinéa 2, est complété par la phrase suivante :

« Pour la quote-part de la catégorie visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, sont seules prises en compte, en ce qui concerne les entreprises d'assurances pratiquant le cumul des groupes d'activités vie et non-vie, visé à l'article 14, § 2, alinéa 4, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, les contributions aux frais de fonctionnement qu'elles ont versées l'année précédente à leur autorité de contrôle pour le groupe d'activités vie. »;

10° le paragraphe 3, alinéa 7, est remplacé par ce qui suit :

« Pour l'application des alinéas 2 et 3, le montant des contributions dues à la Commission bancaire, financière et des Assurances :

1° est, pour les succursales en Belgique d'organismes financiers relevant du droit d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen, visées à l'article 2, § 1^{er}, 4°, 9° a. et 12° a., de la loi précitée, déterminé selon le même mode de calcul que le montant des contributions dues par les établissements de crédit de droit belge;

2° est, pour les succursales en Belgique d'entreprises d'assurances relevant du droit d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen, comprises à l'article 2, § 1^{er}, 6°, de la loi précitée, déterminé selon le même mode de calcul que le montant des contributions dues par les entreprises d'assurances de droit belge. ».

Art. 7. Le chapitre XI - Dispositions transitoires du même arrêté, comportant les articles 14 à 17bis, est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 9. Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions et le Ministre qui a la Justice dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK